

NEW COUNTRY COLOUR

家居 新色彩

[美] 苏珊·萨金特 著

王 惠 译

本书文字精美，富于启发性并配有200

多彩色图片，全面展示了美国著名家居设计

苏珊·萨金特的独特设计风格。本书从

走进苏珊的家开始，从客厅、餐厅、

卧室、浴室等各个区域，从带有

图案的装饰地毯到新颖的餐厅桌椅，

一切都是那么典雅清新。本书还将

如何发现新概念，如何开始动手和如何

使用颜色。您一定会从中获得灵感，并

新家装修自己的家。相信本书一定会成

爱不释手的室内装饰设计指南。



GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS

广西师范大学出版社

Originally published in the United States
of America in 2002 by Watson - Guptill Publications,
a division of VNU Business Media, Inc., 770 Broadway,
New York, NY 10003, United States of America.

www. Watsonguptill.com

著作权合同登记图字:20-2002-081号

图书在版编目(CIP)数据

家居新色彩/(美)萨金特著;王惠等译. —桂林:
广西师范大学出版社, 2003.4

(贝贝特艺术广场·艺术与生活书系)

ISBN 7-5633-3878-0

I. 家… II. ①萨…②王… III. 室内陈设-色彩
IV. J525.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 012664 号

广西师范大学出版社出版发行

(桂林市育才路 15 号 邮政编码:541004)
网址:www.bbtpress.com

出版人:萧启明

全国新华书店经销

发行热线:010-64284815

承印单位:北京中艺彩印包装有限公司

开本:889mm×1194mm 1/16

印张:10 字数:45千字

2003年4月第1版 2003年4月第1次印刷

定价:49.80元

如发现印装质量问题,影响阅读,请与印刷厂联系调换。

作者简介

苏姗·萨金特是享誉美国的富于创新精神的设计家。她的室内设计集欢快清新的形象、精致细腻的风格和动感多彩的图案于一体，令人过目难忘。而且苏姗强调源于自然的创造性，强调“自己动手”的乐趣和展示自我的风采，在美国深受广大业余和专业室内设计师的喜爱。

内容简介

《家居新色彩》一书文字精彩，富于启发性并配有200多幅全彩图片，全面展示了美国著名家居设计师苏姗·萨金特的独特设计风格。本书将带您走进苏姗的装饰空间，同时它还将告诉您如何发现新概念，如何开始动手和如何大胆使用颜色。您一定会从中获得灵感，用于重新装修您自己的家。相信本书一定会成为您爱不释手的室内装饰设计指南。





策划编辑 呼延华
李娟
责任编辑 郝明慧
装帧设计 李晓斌
版式设计 肖敏



J 625.1
59.5

SUSAN SARGENT'S

NEW COUNTRY C O L O R



享誉全美的设计师——苏珊·萨金特的新著
家 居 新 色 彩

生活的艺术

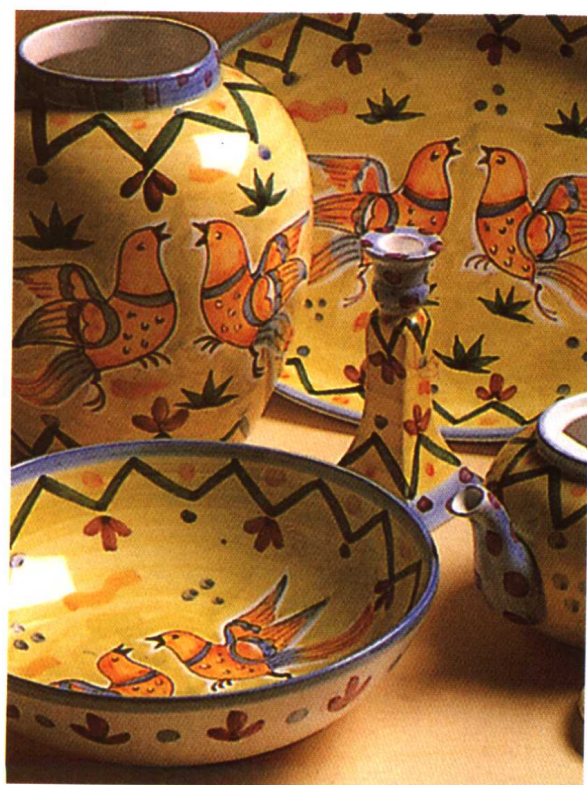
广西师范大学出版社
· 桂林 ·





苏珊·萨金特 (SUSAN SARGENT)
杰克·卓别林(Jake Chapline)
摄影: 艾瑞克·罗斯 (Eric Roth)

HA/KZZ/10



9/1/55 ALAN

苏珊·萨金特是享誉美国的
富于创新精神的设计家。她的室内设计
集欢快清新的形象、精致细腻的风格
和动感多彩的图案于一体，
令人过目难忘。





目 录

卷首语 8

※

梦想、设计、装饰 12

※

入口通道、门厅和楼梯 34

厨 房 48

餐 厅 64

起居室 78

卧 室 96

浴 室 116

室外空间 130

※

总体规划：克鲁沃农场 ··· 144

※

材料来源目录 159



卷首语

大约一年前，我坐在餐桌旁开始撰写这本书，餐桌上放着一壶茶，一叠白纸和一份本书素材的摘要。经过长时间的构思，我终于在那个阴冷多雨的4月决定用一个下午写出这本关于室内装饰的书的提纲。我希望为富有鉴赏力的后代们留下一些东西。

7个小时之后，窗外的雨停了，太阳的余晖正逐渐散去。桌上的茶早已凉了，我的双腿由于坐得太久而变得麻木，而面前的白纸上除了胡乱涂写的几行字以外一无所有。我只好放弃计划要做的工作，带着我的3条狗出去欣赏春天的田园晚景。几天后，当我回到本书的写作时，发现自己还是站在以前的起点：心里充满想法，却不知从何处下笔。

装饰与写作有两大相同之处。首先，这两种工作都要求你全身心投入，并在这个过程中发现自我。你看到的和体验到的每个事物，你的喜爱和厌恶，你的希望和理想，你的梦幻和幽默，都会变成你的创作的组成部分。创作的结果往往会展示你的某些内涵，有时甚至会影响你的未来。

其次，写作与装饰基本上都是无拘无束的创造。你可以从任何地方开始，可以随时添加任何东西并使其发挥作用。但谁知道究竟是哪些东西对以后的结果产生了影响？你可以像普鲁斯特那样，写一个长达数百字的关于玛德琳蛋糕滋味的句子。你也可以为一把扶手椅选择新式面料，而在5年后你才发现已经全面重新地装饰甚至改造了你的家。你在开始时可能从来不知道结果如何，而许多事情似乎就是从不计后果开始的。

对我来说，好奇心和充分展示自我的愿望远大于对做事无法收场的担心。我真心希望卧室墙壁上的不同色彩或走廊地板上的手绘图案能给我带来愉悦。此外，我从经验中体会到，如果一个装饰概念没有起作用，也不能全怪它，是我自己没有做好。

空间设计特别是室内空间设计，在很大程度上取决于我们如何感知这个世界和我们自己。这就是我强调创造体现自己品位和个性的家庭装饰的重要原因之一。另一个原因是它能够使你和你周围的人们每天看到和使用的东西变得更加赏心悦目。本书的目的就是要鼓励和帮助你做到这一点。本书体现了25年来我作为创造性家居装饰艺术家的装饰理念。它是专门为你——形形色色的个人而不是为专业装饰设计师撰写的，它将告诉你如何戏剧性地改变家居的外观和内涵。

我希望《家居新色彩》的出版将为目前盛行的平庸无奇而成本高昂的室

“如果有人要我说出房屋的主要好处，我会说，房屋会庇护梦想，房屋会保护幻想家，房屋能让人在宁静中浮想联翩。”

诗人、哲学家加斯东·巴赫拉德
(Gaston Bachelard)、1884~1962





丰富的色彩和无拘无束的设计是我的装饰方法的特征。当我的小儿子还很小时，我将他的卧室墙壁漆成这种颜色。我祖母送给我这把古董儿童椅，我用一种机织布料更换了椅面（见 72 页，“怎样做：更换椅面”）。

室内设计模式带来一股新风。过分注重“高雅”品位和过分依赖专业装饰设计师和家具制造商的“眼光”，已使许多美国人的家居趋于雷同。太多的人只知道阅读流行的家居杂志，购买“正确”的装饰材料 and 家具（通常是沙发和配套家具），最后却发现他们的家缺乏自己的个性。

我希望告诉读者如何利用色彩和图案使自己的房间更加生动有趣，富于个性。总之，我将鼓励你大胆探索和试验，通过创造自己的家，展示你的自我，留住轻松的氛围。把这个过程当作一种娱乐，全身心地投入，不要怕犯错误。本书中没有任何关于室内装饰的“清规戒律”，只提出了一些基本原则和建议供读者参考，而我的主要目的是帮助你开发和表现你自己的风格。本书向读者展示了我创作和设计的一些房间装饰和特殊项目，希望对读者的创意有所启发。

大部分项目都相当简单，你用一个下午或周末便可完成。对我来说，这些都是装饰的基本要素，无须从翻修房屋的大规模设计开始，只需在灵感出现时，及时捕捉它并将其整理成合理的概念。我喜欢那种心血来潮的项目：抓住稍纵即逝的灵感，立即拿起画笔将头脑中闪现的图案画下来。我的方法强调自然而然的自我表现和自己动手的创造性。我不会告诉你如何装饰房间或如何像别人那样布置家具，而是启发你如何体现自己的风格。

本书的重点在于色彩。大多数人并不知道主色调的强大功能。这种主色调始终环绕着我们，对我们的思维和情感产生深刻的影响，而它本身也在不断变化。本书充分阐述了我对如何运用色彩的见解，本书还包含其他装饰概念：如何发现和处理特殊细节，如何按照自己的方式布置房间，如何利用纺织品、各种靠枕和其他物件体现季节转换和情趣变化——所有这些都离不开色彩。

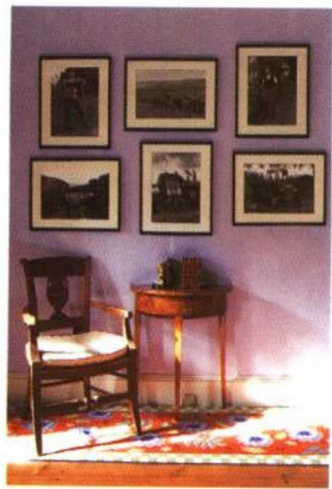
从超过我预想的更广阔的范围看，这还是一本关于我自己的书。我发现如果不谈论自己从哪里获得这些概念和技巧，就很难把它们写出来。此外，随着本书逐渐完成，我越来越感到我不仅要与人们交流信息，而且要共享热情和喜悦。如果不能展示自我，我就无法想像自己还能做什么。

尽管我自己的书被列入“乡村”风格系列，但我并不是任何设计学派的支持者。我住在佛蒙特州乡村，这里绚丽多彩的田园风光给予我太多的启迪；但我也曾在城市生活并旅居欧洲，我信奉和谐平衡的装饰理念。我主张读者大胆采用让自己感到愉悦的色彩、图案和物件，并按照自己喜欢的方式将它们组合布置起来。

与文字相比，图片更能清晰地表现我的概念和感觉。因此我在本书中配备了大量有关房间布置和装饰细节的摄影照片。它们将告诉读者，一点儿想像力、一些涂料再加上几分耐心，会产生什么作用。大部分照片是在我现在的家和过去曾居住多年的房屋以及我的公司——苏姗·萨金特设计公司的办公室和创作室里拍摄的。我还选用了几位佛蒙特邻居的家居照片，他们随意、多彩而充满个性的生活方式，体现了他们的创造性和对色彩的热爱。

我与摄影师艾瑞克·罗斯（Eric Roth）的合作非常愉快。希望读者能从这些照片中发现许多乐趣。

苏姗·萨金特 (Susan Sargent)



一块嵌花羊毛小地毯和一把古朴的座椅为我们充满阳光的卧室创造出温馨欢快的色彩。

致谢

装饰项目和房屋可以在许多年间不断完善,但图书和照片却很难做到这一点。如果没有艾瑞克·罗斯和杰克·卓别林的努力工作,我不可能完成本书的创作。他们是我杰出的朋友和合作者,真诚地帮助我再现我的色彩和理念。我还要感谢我的创作室的主要助手Denise McGinley,她一直跟随着我,并为我做了许多工作。还有多年来一直帮我更换家具的Gary Gras和Paul Roberts及其工友们。而Jack Barr、Peter Frank和Patty O' Shaugnessey为我收集了许多信息。我还要感谢我的邻居们和热心的Randall Perkins、Christine Miles、Carol Colin和Patty Yoder,他们让我拍摄了他们多彩的乡村房舍。还要感谢Andy Pacuk、Barbara Hayes、Gloria Guldberg、Lenwood Rich、Bob Stec、Cindy Petrop-Bailey、Bob Allen和Nancy Webster对我的工作的理解。还要感谢我的编辑Victoria Craven接受我的作品。最后,我要感谢我的两个儿子Max和Ben,他们为我的工作做了许多让我意想不到的贡献。



餐厅的一幅装饰图案与典雅的绣花桌布、色彩艳丽的现代陶瓷器皿及金黄色的毛茛花相映成趣。

摄影师的话

当第一次拍摄苏姗·萨金特设计的房间时,我对她的色彩组合感到震惊,并为她处理带有明亮色彩和图案的彩绘墙壁、家具和纺织品的轻松而随意的风格感到疑惑。我只是不习惯在自己的房间或为图书杂志拍摄的房间看到如此众多而绚丽的颜色。

与苏姗·萨金特一起工作几天后,我开始理解她的创造性。所有这些颜色使我感觉非常好。它们适合这些房间,拍摄效果也很不错。我感到很高兴,那些照片似乎要从我的相机中流淌出来。我相信跟着这些感觉走,就一定能表现出苏姗家居装饰的自由创意精神。

经过这次拍摄活动,我感到自己对色彩的理解比以前更加深刻了。当我观察色彩时,我感到仿佛是自己的眼睛在吸收它。当周围环境灰暗时,我渴望着强烈的视觉营养。当我再去拍摄那些毫无生命力色彩的场所时,我感到自己的工作并不轻松。我希望今后自己的工作环境更加色彩斑斓,期待着与苏姗·萨金特的更多作品合作。

艾瑞克·罗斯

2001年12月



梦 想 →
设 计 →
装 饰 →